

ادبیات عمومی مجلہ علمی

هفته لقی سیاسی ، ادبی ، علمی غزته در

نومرو : ۳۹ - ۷۰

۱ حزيران ۱۹۱۸

تاریخ تاسیسی

غره محرم ۱۳۳۵

شمارهات

- | | | | |
|---|---------------------|-------|---------------|
| ۱ | اجال افکار | | جلال نوری بك |
| ۲ | { زردشت مسئلهی | | رضا توفیق بك |
| ۳ | | | ساح رفت بك |
| ۴ | پارشاف [شعر] | | حسین جاوید بك |
| ۵ | چكینه ، كول ا [شعر] | | حسین جاوید بك |
| ۶ | برشمر ذی روح [شعر] | | فطین توفیق بك |

عمل اداره می : باب عالی جاده سنده ۷۱ نومرولو دائرة مخصوصه در .

تلفون نومرو می : استانبول ۱۷۸۵



رنسخه می ۳ غروشدر

بدل اشتراك : سنه لکی ۱۰۰ ، التی آلمی ۷۰ غروشدر .

(آی) طبه می

۱۳۳۴

زردشت مسئله‌سی

محبت قدیم ابن رفعت ساحل افندی به

محترم افندم !

ایش قولایلاشدی. بناء علیه سزه تقدیم ایتک ایسته‌دیکم هدیه‌لردن (بر دوستی قالدی .)
 بومکتوبله اولری عرض ایدیورم . نه قدر بلینغ وثائق عرض ایتکده اولدوغمی - شاید سز تسلیم
 ایتزسه کز - قارئین محترمه تصدیق ایدم جکدر . بوندن سوکرده سزه انجی بر (صوک مکتوب)
 بورجم قالیورکه اوندهده نیچون علمه توجه بویوردوغکزی - اسباب حقیقه سیله - کوستره سیله جکم
 صانیورم . نهایت [اوروپا عالم عرفانده چوقدن حل اولوغش بولونان] بو زردشت مسئله‌سی بزم
 مملکتیزدهده بر حکم قطعی به افتران ایتش یعنی بیتش اوله جکدر . ذات طایکز به یازمقده دوام
 ایدرسه کز کیسه سزی پوشنه لاف ایتکدن منع ایلیمه سز . فقط هرکس قناعت کشیبرکه بهوده
 سولتمکدن واز کجه میه جک طبیعتده یارادلش سکزددر .

بن، سزی چوقدن سوسدورور، و بوزوزک بختی قایانه بیلیردم . زوزک دیپورم : چونکه مسئله
 چوقدن حل اولوغش و بوکون آرتق (مه‌د) اسانک تورانی اوله سیلمه سی احتمالی آغزیه آله سیله جک
 برکت عالم قالمشدر . فقط سزک بوندن خبرکز یوق !! . نته کیم شیمدی بو کیفیت مهمه یی - دلائل
 مقنعه سیله - انبات ایدم جکم . بناء علیه سزی برمدت سولتمک ایسته‌یشم بهوده بزم مجموعه یی اشغال
 ایتک ایچون دکاسی . آکلامق ایسته‌دیکم بعضی شیلر واردی . واقعا سرمایه علم و عرفانکزک
 نه دن صارت اولدوغنی بیلیردم . آشنالغمز اسکی در ، مملکتک بویوک آدم لر یی ، هله علماسنی بنده
 یلیمزهم چوق عیب اولور . لکن اصل مقصدم ، سزه ، نوصا الهام کچی کلن بوعلمک نرمدن ، نه
 وقت و فاصل وارد اولوبردیکنی کشف ایدوب آکلامقدی . هر نورلو اسرازی فاش ایتک شانندن
 اولان (مناقشه) دن - اوسبیلله - امید معاونت ایندم . امیدمده هیچ پوشه جیقما دی !! . سز - گاه
 سرمستی نخوتله ، گاه فنا بر باش دوغمه سی سبیلله صاغه صوله بوجالارکن ، برچوق کتاب و مؤلف
 اسملری ذکر ایتکله کندیکزی بوبلادن قورتارمغه چابالارکن ، عافیت ایک اوجنی بولدم ، وچکن
 هفته کی مکتوبده ایلک مأخذلرکزی کوستردم . اوسطرلری بورابه - عبرت ایچون - تکرار نقل
 ایدیورم ، چونکه بنم طوغرو کورمش اولدوغمی (عینی نسخه ده مندرج مکتوبکزده کی) اعترافات
 ضروریه کز انبات ایدیور . ذات طایکز او سطرلری یازمقله اوغراشدیفکز صیره ده بنده شو
 آشایکی سطرلری یازمقله مشغول بولونوبورمشم ، فی الحقیقه بکن مکتوبدهده سزه کال قوت واطشان
 ایلله دیمشدم که :

[روواینسندن ، نوریسندن ، مورتماندن حرارتله بحث ایدیشکزی یلهرک آکلا بهرق دکلا ،
 (هروه لاق) علمک لسان حقنده کی اثر مختصرندن - هم اونک یالکزیوز طوقسان برنجی صحیفه سندن !! -]

التقاط ابدیه بیلدیکیز معلومات قیریلتی لری سابعه سنده در... الی آخره... فقط اوندن اولکی وصوره کی
صیغه دن بیله بختیر سکر... الی آخره... سیک اولار کی دایل ایراد اینش سکر... الی آخره...
سزک مکشوب کردنی عینی زمانده یازمش ابدیکندن طولانی م نه سوبله بیکندن حد دار اوله ما بختیر
طیعی ایدی. شاه علیه سرده شوسوزلری سوبله مش سکر :

۱- بن بوفیدی آهل هروء لافک علم السنه عنوانی اثرندن قل ابدیورم . فقط رجا ایدرم
سوزی تحریقه قالیتهاییکر . هروء لافده کوردوم شی (روولینسن) ک بوتون مقاله سی دکل . بالکر
(ممد) لسانه بر (سکیت) اوجده سی نظریه باقدیقنی ایضاح ایدن بر خلاصه... مؤلف بو فکری مهم
عد ابدیورم . الی آخره...]

بم ایچون نه خوش بر تصادفدرکه هرایکیمزکده شوسوزلری حاوی اولان اومکتوبلر - عینی
نسخه ده... - یان یانه مطبوع بولونوبور ، و سزک - حقیقه - استخفافاً - قوللاش اولدوغیکیز
(کلمات) تغییرینه جدأ معنا وریور ، حق وریور : همه دیدیکم او ایدی . واونک ایچوندکه
(روولینسن) دن - انجی انگلیزجه... - ایکی سطرانی بر هارم جک ایسته مشدم . کوردیورم که بور سامده کی
نکته بی آکلما مش سکر و بر خنده ذکر یکن علامت مطلقا لسان مادر زاد بیله استمهاد لزومی شرط
قوشتم کی بر غرب ذهابه دوشمش سکر... وینه بیوده صحیفه لر طول و زور وری اکا مطلق اوقوتنه
قالیشمش سکر... آجیدم سره...]

بن بک ای بیلیوردم که (روولینسن) ک مقاله معهوده سی اثر اینش اولان (آسیا جیبت
شاهانه سی جریده سی Journal of the Royal asiatic society) ک تشکیل ملاقی دکل .
استانبولده دره نی بوله ماز سکر : ایکی دهوه بوکی چکن بوجریده مشهوره ک نسخه لری ده باشقه لسانله
ترجمه اولوتار و اولوغامشدر : بیلیوردم که اوله بیله بوکون سز او ی در حال تدارک ابدیه سکر .
چونکه بایبکیان ده دکل بر فاج یوز سیک جلد مالک اولان - آمریقان قوللری ک کتبخانه لرند بیله
یوقدر . بن او کتبخانه لک ایچنده اوطور مقده اولدوغم ایچون بیلیورم... (هروء لاق) ک کتابی ده
اوتهدلیری بیلم . او کتبخانه ده طبع ابدلش اولان سلسله آثارک باشلیجه مجلداتی بم کندی
کتبخانه مده حالا موجوددر . [۱]

هرنه ایسه... شیمدی سز تحقیقات اخیره ک خلاصه مفاد بی عرض ابدیورم . اطفادیکله بیکر
آرتق تصدیقه حاجت قالمه حقدور .

[۱] (راین والد Reinwald) کتبخانه سی دیه مشهوردر . (راین والد) آلمانیان فرانسه
التجا ایدمک قابیلتی ده کیشدرمنش منورالفکر بر آدمدی . کندی بی ماتریالیست ایدی . مطبعه حیات
ایله بکیشکه باشلادی و فرانسه ده بوتون متفکرین مادیونی اطرافته طویلایوق اثرلری باصدی .
(دوقور لوتورنو) ، (آندره لوفور) ، (غاریبال) و (ژول دوموریل) هب بوراده از
مصدر دیلر . (هفکل) ک وامثالک اثرلری ده بوراده ترجمه و طبع ابدلدی . حتی مؤلفین مومی الیه ک
رسملریله سزین بر قالموق دخی باصدی . (هروء لاق) دخی اورادهدر . بوکسک آلتی ، غایت کوزل
چهره لی . اوقاقه بیقلی . مغرور باشلی . مطروش اورمله باشلی دایر بر آدمدر . (آندره لوفور) غایت
بوک ساقالی ، نویسنز باشلی ، ابری وجودلدر .

بیلر سکرکه دعوا ایکنجی ستونک خطوط میخیه سندن پیغمشدی. چونکه اولاحل ایدلش اولان برنجی ستون یازیلرک فارسى قدیم لسانیه، دها سوکره حل ایدیلن اوجونجی ستون محکوکاتکده آتوری لسانیه عینی فکرلری بیان ایتکده بولونوغی تحقیق ایتدیکندن طولانی اختلاف انکاره هیچ سب ظهور ایدمه مشدی. برنجیسک (آری)، اوجونجیسکده (سامی) براهجه اولدوغی هرکجه مسلم اولدوغندن یالکز حل اولونه میان ایکنجی ستون یازیلری فرضیاته میدان ویرمکده ایدی. اونک ایچون بعضی علما یوزیلرک تورانی برلسان ابله متکلم اولماسی احتمالی دوشوندیلر. بونک سببیه یک بسیط ایدی: | ایکنجی ستون آریانی و سامی اولمار، چونکه بولسانلر دیگر ایکی ستون محکوکاتکده اوقونوبور. عینی سوزلری عینی لسان ابله ایکی دفعه یازدیروب طاشه قازدیرمق بهوده بر زحمتدر. بواراضیه عرق آریانی و عرق سامی به منسوب ایکی دوات معظمه باشامش ومدت مدیده حکم سورمش! فقط (مهدلر) نامنده برمت اولدوغی ده محققدر، بونلراثر بر اقامشدر. شمالده بحر حزر سواحلندن بر جوق اقوام تورانیه تک ایرانه هجوم ایتش اولدقلری ده شبهه سزدر. بلکه ایکنجی ستون یازیلری (مهدلر) ک لسانیه ناطقدر!، بلکه ده (مهدلر) توران عرقنه منسوبدر! [دیه بعضی کیمسلر برخلن باطله ذاهب اولدیلر. بونلر میانده کاشف مشهور (سرهه نری رزولینسن) ابله (نوریس) و (اوبر) کچی یک بوبوک متخصصلر دخی وارددرکه سوکره لری خطالری تصحیح ایتدیلر.

آتوریلرک - بدایت امرده - عربستاندن (بصره کورفری طریقله بحرأ) الجزیره طرفلریه هجرت و احوالیده توطن ایدمک برلی اهالی وحشییه مدینه سوق ایدمیش اولدقلریه دائر، بوکون قبول اولونان فکرلر هنوز بلیرمه مش اولدوغی بر زمانده اوبله بر فرضیه باطله تک ذهنلرده تولدی ضروری کچی ایدی. لکن تحقیقات اخیر ابله آکلاشدی که، الجزیره تک اصل اسکی سکت سی وارمش و بونلر ایرانی و آتوری دکل، (آنزانی anzanite) یعنی (ئلامی élamite) اعشدر. (Elan) بصره کورفرینک شط العرب منصبنده و بوکونکی ایران طوبراغنده [یعنی بصره کورفرینک شمال شرق جهتنده!] کوچوجک بر قسم اراضی در. مع مافیه، قبل التاریخی زمانلردن بری، اقوام وحشیه شمالیه بحر حزر ساحلندن بری طرفه بکهرک، بلکه یوزلرجه دفعه ایران وحقی الجزیره قدر آقینلر ایتش اولدقلری ایچون اونه ده بریده دوکوتیلری قالمشدر و قالدقلری یرده توطن ایتش اولمالری ده احتمالدن اوزاق دکلددر، دیه بر فکردها خاطره کلشدی. نه کیم بوکونکی مجارلر، فنلر، بونک - بوبوک مقیاسده - برر مثالی در.

(ئلامیلر les élamites) ک (سوزیلر les susiens) ک، (آنزانیلر les anzanites) ک ایرانیلر. مهدره آتوری وکلانیلر بکزم تیله مه مش اولماسی، بونلرک (تورانی الاصل) اوله یلمه لری احتمالنه دائر بر فکر اویاندیرمش ویا کلش بر فرضیه تک - بعضی ذهنلرده - تولدینه سییت ویرمش. سزک بوتون معلوماتکز، بوباطل فرضیه تک - اوزاق اقلردن کلن - سونوک بر عکس صداسی در. فقط معهود ایکنجی ستونک محکوکات میخیه سی حل ایدیلوب اوقونمش و دیگر ستونلرده کی یازیلرک مفادیه آنزانی-یعنی (ئلامی) لسانیه ناطق اولدوغی چوقدن تبین و تحقیق ایتشدر. ایدجه - اوسزک جوق خوشکزه کیدن - فرضیه تک بطلانی ثابت اولدوق مسئله حل اولومشدر. یعنی ایکنجی ستون یازیلرک (مهد) لسانیه، (مهد) لرکده توران عرقله هیچ بر مناسبتی اولادینی سرتبه نیونه وارمشدر.

بن، ایکی متخصص عالمک ملاحظاتندن دلیله کتیم، جو آدمک اسکی بختزده هیچ یکمده دی،
بالانزاه ادنلری آکادم ایدی، شیمیدی (ژ. دومورغان J. de Morgan) ک (ایک مدنیتر
les premières civilisations) نامیله مشهور اولان قوصقوجه اژندن سزه شو سطرلی عرض
ایدیورم، کوره جکسکرکه هم خاطریم ایچون یازمشدر، سزک ایچونده برمله اسکات صایله بیلیر:

[Les néo-anzanite des textes de Bisoutoun^[*]] avait été pris par H. Rav-
linson d'abord, par Norris, Fr. Lenormant et J. Oppert ensuite, pour la
langue des Mèdes. Dès lors, suivant cette interprétation les Mèdes devenaient
des Touraniens, et la religion avestique une conception touranienne, malgré
la nature de la langue zend, et malgré le texte même de l'Avesta. Cette
erreur a pendant longtemps jeté un grand trouble dans les esprits; mais il
est aujourd'hui reconnu que les Mèdes étaient des Iraniens, tout comme les
Perses.]

توریکه سی: ۱. بیستون متنلرینک (یکی آزان) لسانی، اولاً (سرهم نری رورولیس) ، صوکره
(نورس) ، (لورمان) و (اوپر) طرفندن مدلرک لسانی اولاق اوزره تلقی ایدیشدی، شو
تفسیر کوره او آندن اعتباراً مدلر تورانی اولوبوردی، آرمستا دینی دخی (تورانی نصوری)
اولاق لازم کلیوردی، هم آرمستا مندنک وزید لسانک طبیعت و مایهته رغماً ۱۹۰۱ . بو خطا خیلی
بر زمان ذهنلری تشویش ایدی، فقط بوکون محقق و مسلم درکه (مدلر) - طبق فارسیلر کی -
ایرانی در ۱.

کوردوبورسکزی ۱۹. بو فرالیزجه سطرلرک دها آجیق توریکه ایله ترجمه سی ممکن در اما وار
کییورم. سز ظریف آدمسکر، آکلارسکر.

دومورغانه کلنجه جوق مهم آدمدر. یک جوق ازل یازمش، طرف حکومتدن مأمور اوله رق
حفریات اجرا ایتش ویاکزه همدان، یعنی مدلرک بای تختی اولان اسکی (هاتمانا Hagmatana) ده
یکری سته مدته اجرا ایدیان حفریات و تخریاتی تعقیب ایدوب اوحوالی بی کرات ایله کزمش طولاشمش.
وله اسکی مه و فارس و آتور سلطنتلری زمانده افاطولی و عربستان و ایران اراضیسنک وضعیت
و شکل جغرافیائی سته دائر یک مهم خریطه لر وجوده کتیرمشدرکه بوازلر بوکون مرجع علمادر. [**]

بیستون کله سنک اصله حالا عراق بوبورولویورسه، بو ذاتک ده مین اسمی ذکر ایتش اولدوغم
بو یوک اژنده (۲۰۹) نجی صحیفه یه باقیکر. اوراده بر خریطه واردرکه (کی خسرو Cyrus) زمانده کی
(فارس قطعیه سی la Perside) فی - بوتون مشهور شهرلرله عرض ایدر. بصره کورفری ایله

[*] بیستون کله سی ایچون عجله ایتیه ییکر، مؤلف سهوات ایچون بوکونکی شکلی ایله بوکله بی تلفظ
واملا ایتشد. اصلنک (Baghistana) اولدوغنی بته کندیسنه سولته جکم.

[**] بو آدمک یک مهم خدمات علیه سندن بری ده اسکی مدنیترک زمین انکشافی و مساکزینی
کوسترن اوخریطه لرک - بالتحقیق - ترتیب ایدلش اولاسی در. حتی دومورغان بوکونکی افاطولی و بصره
سواحنک شهرلردن کلن چامورلرله فاصل طولوب عظیم تبدلاته اوضرادینی، تعدد خریطه لرله کوسترمشدر.

(آنور) ، (بابل) ، (نینوا) ، (سوز) (Suse) و (مدیا) (la Médie) بی‌ده کوستور . (ری) (Raghā) (همدان) (Hagmatana) و (بیستون) (Baghistana) شهر لیک و ضمیمی بروجی آن در واسطی ده عیلاً شورابه نقل ابتدیکم کبی در :

ری + Raghā همدان + Hagmatana

بیستون + Baghistana

(بیستون) ک اصلی (باغستان) اولدوغنی علما بیورلردی ؛ لکن (هیورج روولینسن) اونی بالتحلیل تعریف ایدوب معای حقیقی سی ویرمشد . بیوده بره تطویل کلامدن احترازاً ایضاحات دن واز بکیورم . جمید ، (آریانم وانهزو) (Arianem Vaejō) ودها بوکبی کلام حقهده براده یحیی اوزانه حق دکم . اولری (زردشتنامه) ده تفصیلاتیه کورم جیکسکز . یالکز براده یثیناً اخطار ایدیم که او خصوصده دخی یا کیلش اولدوغسکز محقق در . هم صافدرونگسکز دخی آشکار اولوبور . (یام) ک (یام) اولدوغنی قبول ایدیورسکز ؛ بناء علیه (ز = ژ) حرفک (ی = y) حرفه قبول ایدیه جکی ده تسلیم اینش اولوبورسکز . سوکره (وانهزو) (Vaejo) بی (وانهو) اوقوبوشی بر بوک یا کلاشاق اولهرق شهر ایدیورسکز . بن (Jacob) ی (یقوب) ؛ (jasmin) ی (یاسمن) ؛ (Juda) بی (یهودا) ؛ (Jourdain) ی (بردن) ؛ (Jerusalem) ی (یروشالم) ؛ (Joseph) ی (یوسف) اوقوبورم . باقی دها تمقدر بیوک خطالر ایدیورمشمده خبرم یوق ... فقط بوظافتن طولانی بی نوییح و تخیله قالیشان آدم (جمید) ی (یام - سکیت) اوقومامالی و اوقوبالری ده قبول ایتمه ملی ایدی . دیمک که سز ، مهود (غریم قانونی) (la loi de Grimm) ی ، ایشکزه کادیکنه کورم قبول ایدیورسکز ؛ اک ای سی ده اودرا اوحالده (آریانم وانهو) دیمه بییمده (آبرانم واریاهوا) ده یازیم ؛ بلکه بوضورت دها زیاده کیفکزه کیدر ، وایشکزه یارار .

بو تفصیلاتدن - شیمدیک بکیورم . اصل سزک زوالی (اوپر) (Oppert) کله جکم : بو آدمک اک مهم کشفی ، اک قوتلی ادعایی روز کاره و یروب ، بنای شهرتی بیقان ، (ز . هالهوی) (J. Halevy) در . بو علامه موسوی باخامه (سامی) عرق ولسالریک و اومدینته طائد اولان بالجله مسائلک اک صلاحیتدار ساکی اوانق اوزره شهرتشاردر . بومباحثه دار - ایریلی اوقافلی - یکریمی سکز کتاب یازمشد که بونلردن بری ده : (مهود آققادلسانی تورانی ی در ؟) (La prétendue langue d'Accade est-elle touranienne) عنوانیه شایان دقتدر . بنم شیمدی کوزمک اوکنده و ماصه مک اوستندهده بر بوک انری طور و یورکه سز اوزادن بر قاج - طر عرض ایدمک (سومر) ، (آققاد) بختلریخی ده قاییه جقم .

او کتابک [*] (مدخل introduction) ی ذاتاً (سومر و آققاد) (Sumer et Accad) عنوانی ایله باشلیور ، و بانیکز نه دیور :

[*] اسمی شودر :
{ Précis d'Allographie }
{ Assyro-Babylonienne }

(۱۷۲) صحیفه دن عبارت اولان بو اثر هرکله بی آری آری تحلیل وادوانه وارنجه تدقیق اینشدر .
(Ernest Leroux) مطبعه سنده باصلشددر .

[بابل مملکتی (اور - انگور Ur-Engur) نام پادشاهک زمانه یکه باره و متحد رسالمت تشکیل ایته اوزره (براسمنش unifié) و (رسماً officiellement) (سومر و آقادی مملکتی) نامی طاقینشدی . (mat suméri à Akkadi = مملکت شمری و آقادی) دبه باد اولو یوردی - بوراده (سومر) جنوب قسمی ، (آقادی) شمال طرفی اشعار ایدر . خطوط میخی بی ایته دفعه حل ایدلر بوتعبیرله باقیجه (بابیلونیا Babylonie) طوبراغنده یان یانه اوطورور ایکی طرفک اسلری در طن ایشیلر . س (۱۸۷۴) تاریخنده اثبات ایتدم و (کوستردم j'ai démontré) که بوتعبیرل صرف حقایق (purement géographiques) در ، (سومر = بحر ای انهار + courant des fleuves) دیتکدره و جنوب طرفک (آلوویون طوبراغی la terre d'Alluvions) نه ورلش براسم در ، خالبوکه (آقادی = قوتلی ، قلی fort, dur) معنانه کلیر ، شمال طرفک میرت اراخی سه ورلش براسم در .]

[بر ایکی مختلف عرق ، ایکی مختلف لسان ایله متیکم اولق کرکدر ، طن اولو یوردی ، ایسته خطوط میخی بی ایته اوکجه حل ایدلر - (باکشقله à tort) - بو تورلو (محاکمه و استدلال raisonner) ایدیورلردی . اوزون اوزادی به دوام ایدن مناقشه دن سوکره (آنوری شناس Assyriologue) لک اکثرینی (لهجه سامیه idiome semitique) بی (لسان آقادی langue Akkadienne) دبه تسبیه ایتدی ، و سامی لساندن باشقه برشی کی کوروتن (لهجه متون l'idiome des textes) ی لسان شمری (langue sumérienne) دبه تسبیه ایتدی .] یعنی رسمی کتات لسانه (سومری) دینیلدی . . . ؟ !

[بی ایسه بابل مملکتینده ایکی مختلف عرق ایکی اسمله پاشامش بولوندوغنه داتر اولان معهود مکرری بر طرف ایتمکله برابر (کوردم je m'aperçus) که (سومر) لسانی کویا ناملق اولان (متن ل les textes) ، حقیقت حالده عادی (آنوری سامی لهجه سی - l'idiome assyrio) (semitique ordinaire) در ، فقط (طرز قدیم اوزره تحریر mode de rédaction archaïque) اولوغشدر که خطوط میخی لک ایجادینی بو طرز مدیونز ، الی آخره . . .] یعنی بو کتات لسانی در ، آقادی ، عادی تکام لهجه میدر .

بکن هفته کی مکتوبده (اوپر) ی سزه فارشی استشهاد ایتدیکم زمان اونکده (آقادی) و (آنوری) تبیرلینی (الفاظ مترادفه) دن عد ایتدیکنی کوستردم .

قط ایته (cyrus) ک منشأ عرق سی حقد (هالهوی Halévy) لک ادعاسدن بحث ایدرکن [مذکور کتاتیک درت بوز اوتوزنجی صحیفه سنک اوج نومرولی حاشیه سنده . .] باقیار (دومورغان) نه سویلورور :

[- یروسک (آلتانی Anchanite) یعنی (تلای elamite) بر عرقه منسوب بولوندوغنی ادعا ایدن ایته عالم ، (هالهوی) در ، اوجونجی سنونک متعلقیده (سوزی Susiane) لسانه نسبت ایدن اودر . (اوپر J. Oppert) کندی ارنی بوصورتله تنقید ایدن عالم مسلکداشک شو حرکتی هیچ عفو ایدمه مشدر ، دیک لومرزدور .] [*] دیور .

(*) Jinutile de dire que jamais J. Oppert ne pardonna à son savant confrère cette critique de son (peuple et langue des Mèdes.)

ذات طایکزه دخی ایلك مکتوبلر کزده بوباطل فرضیه به میلکزی احساس ایتشدیکز .
خلاسه سزه بم تعریضه هدف اولونجه علی العجله شورادن بورادن نه بوله یلیدیگز ایسه . اونی ده
قیریق دوکوک بر صورتده - آلوب همان قدرت کتباتکره کوومنه رک اورتیه آتدیگز ، حالبوکه
اومکر قیریق لی هب بطلانی ثابت اولمش اسکی فرضیاتک ایشه یاراماز انقراض اضمحلالندن شقه
برشی دکلدی .

بو فرضیه لی مدافعه ایدنلرک بکا اسه لرخی ذکر ایدنه رک بختی اوزانمغه لزوم یوفندی . وئیه
ا ارضک شکلی بو وارلاق می دره ؟ یوقسه چادیرکی می دره ؟ [دیه بر مسئله واردی : همدن علمی بر مسئله
ایدی . هرا یکی فرضیه بی ده مدافعه ایدنلر اولدی . فقط غایله ، کره ارضک شکلی اثبات ایدوب ده بختی
دیروب طوبارلادندن سوکره آرتق کیسه عکسی ادعا به قلعیشادی .

بزم بختمزده اوله در . (زردشت) ابرانی در . (مه دل) ده ابرانی در . بونلرک (تورانی) لاله
(سکیت) لاله قطعاً وقاطباً مناسبی اولمادی بی ایدیا تحققی ایتشد .

تأسف ایدنه رم که سزکه کره ارضک شکلی حقنه کی مباحثه قیسمیه عیناً بکزر بر مناقشه آجوب
بوش وقت کچیرمک مجبور بونه دوشدم . لکن خالق ده آسکلادی یا ... اویتره ...

شیمدی سز دکل ، دها باشقه سزک فکر و اعتقادیکزده علمای زمانه قالدی ایسه ، اولر دخی
اطف ایتسینلرده (زردشتنامه) ده - بر مدت سوکره - تفصیلاتیه بو بختی اوفوسونلر ایستقرسه
جواب یاز-ینلر ایتدم .

رضا توفیق

فیلسوف رضا توفیق بک افندی به

محترم ایتدم

سوک جوابکزی اوفورکن حقیقک نفرت ایتدیکی بر طاقم مفاططات فارشیسنده بولوندم که بونلر
روح مطبوعاتک هیچ اولمازسه آغارمغه باشلامش صاحبلیکزده آزادینی جدیتی ، آیاقلربنک آلتنده
ازیوردی . سز ، بالخاصه بو سوک مکتوبکزله حدود عرفانکزک حقیقی وسعتی تصلف و نمایشک
هانی ساحه لرنده آرامق مالوفیتنده بولوندیغکزی بک ای اثبات ایتدیگز ! ماهیت فضیلتکزی
یلمه یلر ده ای اوکرنیلر . اونک هنوز آسکلاشیله میان جهتلری ده قالدیسه ، بوکون ویرمجهک
ایضاحاتک بو نوانسی ده اکاله ایدنه جکنه هیچ شبهه بیورمایکز !

سز ، تأیید مدعادن طاجز قالدینی نقطه ده ، افکار عمومی بی موقناً تغلیط ایتک و اویلاقم
بولنده حرکاتی ، یاربشکی محجوبیتله اوده که هر دقیقه حاضرلانش بر جرأت تجاوزده مالکسکز !
احوال روحیه کزه حاکم اولان بو ذهنیت ، سزی اولاک کولونج تأویلا نه مراجعت ایتدیربیور .